



## Worcester Public Schools

Worcester, Massachusetts



अधीक्षकको कार्यालय

Dr. John E. Durkin Administration Building  
20 Irving Street  
Worcester, Massachusetts 01609-2493

टेलिफोन. (508) 799-3115  
फ्याक्स (508) 799-3119

जुन 2022

**Worcester Technical High School** को विद्यार्थी, परिवार तथा कर्मचारीलाई,

हालको लीड (सिसा) र कपर पानीको नमूनाको अवधिमा, हाम्रो विद्यालयमा केही फिक्सचरहरूको लीडको खोजी सीमाभन्दा माथिको लीडको स्तर र/वा कार्य स्तरभन्दा माथिको कपर छ। नमूनाहरू पिउने, पकाउने र चिकित्सा प्रयोगहरूका लागि सबै ट्याप र फिक्सचरहरूबाट सङ्कलन गरिएका थिए। रातभर ट्यापमा भएको पानीका साथसाथै ट्याप चलिसेकेपछि फ्लश गरिएको नमूना पानी दुवैको पहिलो ड्र नमूनाका लागि प्रत्येक ट्याप वा फिक्सचरबाट नमूनाहरू लिइयो। विद्यालय नमूनाहरूका लागि नमूनाको सङ्कलन प्रक्रियामा जानकारीका लागि कृपया निम्न हेर्नुहोस्: <https://www.mass.gov/guides/sampling-for-lead-and-copper-at-schools-and-childcare-facilities>

USEPA संशोधित 3Ts म्यानुअलको आधारमा, MassDEP को LCCA कार्यक्रमले कम सम्भावना भएको लीडको एकाग्रता हासिल नगर्दासम्म म्यासाचुसेट्सले प्रमाणित गरेको 1ppb (प्रति liter (mg/L) 0.001 milligrams) को प्रयोगशाला पत्ता लगाउने सीमाभन्दा माथिको लीड परिणामहरूका साथ पिउने, खाद्य तयारी वा चिकित्सा प्रयोगहरूका लागि प्रयोग गरिएको, सबै ट्यापहरू/फिक्सचरहरू मूल्याङ्कन र सुधार गर्ने विद्यालय र प्रारम्भिक शिक्षा र स्याहार कार्यक्रमहरू सिफारिस गर्छ। खानेपानीमा कपरका लागि म्यासाचुसेट्स कार्य स्तर 1.3 mg/L हो (प्रति मिलियनको भागहरूको रूपमा पनि भनिन्छ)।

खानेपानीमा लीड र कपरको MassDEP जानकारीका लागि निम्न लिङ्क हेर्नुहोस्:

लीड: <https://www.mass.gov/lead-in-drinking-water>

कपर: <https://www.mass.gov/doc/fact-sheet-copper-and-your-health>

लीड र कपरमा जनस्वास्थ्यसम्बन्धी जानकारीको म्यासाचुसेट्स विभागका लागि निम्न लिङ्क हेर्नुहोस्:

<https://www.mass.gov/orgs/childhood-lead-poisoning-prevention-program>

### परिणाम र कार्य योजनासम्बन्धित नमूना

| नमूना लिएको मिति | फिक्सचर नमूनाको प्रकार  | नमूना स्थान                       | लीड परिणाम mg/L | 30 सेकेन्डको फ्लश mg/L पछि लीड परिणाम | कपर परिणाम mg/L | 30 सेकेन्डको फ्लशपछि कपर परिणाम mg/L | कार्य योजना   |
|------------------|-------------------------|-----------------------------------|-----------------|---------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|---|
| 3/12/2022        | कक्षाकोठाको धाराको टुटी | कोठा A148                         | 0.006           | 0.00064                               | उपयुक्त छैन     | उपयुक्त छैन                          | "हात धुने मात्र" चिन्ह पोस्ट गर्ने                  |
| 3/12/2022        | कक्षाकोठाको धाराको टुटी | कोठा A120 - बायाँ                 | 0.0016          | कुनै पत्ता लागेन                      | उपयुक्त छैन     | उपयुक्त छैन                          | "हात धुने मात्र" चिन्ह पोस्ट गर्ने                  |
| 3/12/2022        | वाटर कुलर               | हलवे बाहिरको कोठा A139 बाथरूम     | 0.00075         | 0.0018                                | उपयुक्त छैन     | उपयुक्त छैन                          | थप सूचना प्राप्त नहुँदासम्म फिक्सचरलाई बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022        | नर्सको सिंक             | नर्सको कार्यालय परीक्षण कोठा B123 | 0.0015          | 0.00038                               | उपयुक्त छैन     | उपयुक्त छैन                          | "हात धुने मात्र" चिन्ह पोस्ट गर्ने                  |

|           |             |  |         |         |             |             |   |
|-----------|-------------|--|---------|---------|-------------|-------------|---|
| 3/12/2022 | नर्सको सिंक | नर्सको कार्यालय<br>परीक्षण कोठा B124   | 0.0047  | 0.00026 | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | “हात धुने मात्र” चिन्ह<br>पोस्ट गर्ने                     |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर   | क्याफेटेरिया कोठा<br>A001 - बायाँ      | 0.00066 | 0.0016  | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर   | कोठा C120 बाहिर<br>बाथरुम              | 0.0022  | 0.0038  | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर   | कोठा C128 बाहिर<br>बाथरुम              | 0.0084  | 0.01    | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर   | कोठा D106 बाट<br>हलवेको पारी - बायाँ   | 0.0019  | 0.0038  | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर   | कोठा D108 - बायाँ                      | 0.007   | 0.0077  | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर   | कोठा D120 -<br>बीचको कोठा              | 0.0039  | 0.0099  | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर   | कोठा D325 बाहिर<br>बाथरुम              | 0.0019  | 0.005   | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर   | बाहिर कोठा C345<br>बाथरुम - माथिल्लो   | 0.005   | 0.0097  | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर   | बाहिर कोठा C345<br>बाथरुम - तल्लो      | 0.0052  | 0.02    | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर   | कोठा C325                              | 0.0024  | 0.0021  | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर   | कोठा C312/C311                         | 0.0014  | 0.0028  | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर   | कोठा C304/C305                         | 0.0014  | 0.0024  | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर   | हलवे नजिकको<br>कोठा B310 -<br>माथिल्लो | 0.0017  | 0.016   | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर   | हलवे नजिकको<br>कोठा B310 - तल्लो       | 0.0044  | 0.011   | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |

|           |                         |                                       |         |             |             |             |   |
|-----------|-------------------------|---------------------------------------|---------|-------------|-------------|-------------|---|
| 3/12/2022 | कक्षाकोठाको धाराको टुटी | कोठा B410 - बीच                       | 0.0034  | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | "हात धुने मात्र" चिन्ह पोस्ट गर्ने                  |
| 3/12/2022 | कक्षाकोठाको धाराको टुटी | कोठा B410 - दायाँ                     | 0.0044  | 0.00016     | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | "हात धुने मात्र" चिन्ह पोस्ट गर्ने                  |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर               | हलवे बाहिरको कोठा B407 - माथिल्लो     | 0.0034  | 0.0068      | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त नहुँदासम्म फिक्सचरलाई बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर               | हलवे बाहिरको कोठा B407 - तल्लो        | 0.0083  | 0.0061      | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त नहुँदासम्म फिक्सचरलाई बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | कक्षाकोठाको धाराको टुटी | कोठा B401                             | 0.0046  | 0.00025     | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | "हात धुने मात्र" चिन्ह पोस्ट गर्ने                  |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर               | बाहिर कोठा C422 बाथरुम - माथिल्लो     | 0.00094 | 0.0027      | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त नहुँदासम्म फिक्सचरलाई बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर               | बाहिर कोठा C422 बाथरुम - तल्लो        | 0.0014  | 0.002       | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त नहुँदासम्म फिक्सचरलाई बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर               | कोठा B239 बाहिर बाथरुम (कोठा B231)    | 0.0046  | 0.0094      | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त नहुँदासम्म फिक्सचरलाई बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर               | बाहिर कोठा E202 - माथिल्लो            | 0.011   | 0.0083      | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त नहुँदासम्म फिक्सचरलाई बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर               | बाहिर कोठा E202 - तल्लो               | 0.015   | 0.0099      | 1.4         | 0.8         | थप सूचना प्राप्त नहुँदासम्म फिक्सचरलाई बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर               | बाहिर कोठा E123 - माथिल्लो            | 0.0042  | 0.0067      | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त नहुँदासम्म फिक्सचरलाई बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर               | बाहिर कोठा E123 - तल्लो               | 0.0059  | 0.0066      | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त नहुँदासम्म फिक्सचरलाई बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | भान्साको धाराको टुटी    | सम्मेलन कोठा A176 - बीचको सिंक        | 0.003   | 0.00016     | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | प्रयोग गर्नुअघि 30 सेकेन्डसम्म फ्लस गर्नुहोस्       |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर               | हलवे बाहिरको बाथरुम कोठा A115 - दायाँ | 0.0021  | 0.0015      | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त नहुँदासम्म फिक्सचरलाई बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर               | बाहिर कोठा B105 बाथरुम - माथिल्लो     | 0.0018  | 0.0069      | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त नहुँदासम्म फिक्सचरलाई बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर               | बाहिर कोठा B105 बाथरुम - तल्लो        | 0.0018  | 0.0037      | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त नहुँदासम्म फिक्सचरलाई बाहिर राख्ने |

|           |                            |  |               |                  |             |             |   |
|-----------|----------------------------|--|---------------|------------------|-------------|-------------|---|
| 3/12/2022 | वाटर कुलर                  | बाहिर कोठा B171 -<br>माथिल्लो                          | 0.00088       | <b>0.0018</b>    | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर                  | बाहिर कोठा B171 -<br>तल्लो                             | 0.0012        | <b>0.0021</b>    | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर                  | कोठा C109 - ठूलो<br>ह्याण्ड सिंक नजिको<br>बायाँ भित्ता | <b>0.0027</b> | <b>0.004</b>     | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर                  | कोठा C109 -<br>बीचको कोठा                              | <b>0.028</b>  | <b>0.04</b>      | 1.1         | <b>1.7</b>  | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर                  | कोठा C128 -<br>बीचको कोठा                              | <b>0.0049</b> | <b>0.006</b>     | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर                  | कोठा D106<br>नजिकैको हल्ले -<br>दायाँ                  | <b>0.0028</b> | <b>0.003</b>     | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर                  | कोठा D120 -<br>पछाडिको दायाँ<br>भित्ता                 | <b>0.002</b>  | <b>0.0024</b>    | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर                  | कोठा D317 -<br>बीचको कोठा                              | <b>0.0022</b> | <b>0.0019</b>    | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | वाटर कुलर                  | कोठा D325 -<br>पछाडिको भित्ता                          | <b>0.0044</b> | <b>0.0044</b>    | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरलाई<br>बाहिर राख्ने |
| 3/12/2022 | कक्षाकोठाको<br>धाराको टुटी | कोठा A137  | <b>0.0046</b> | 0.00025          | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | “हात धुने मात्र” चिन्ह<br>पोस्ट गर्ने                     |
| 3/12/2022 | भान्साको<br>धाराको टुटी    | कोठा A060 अतिथि<br>सत्कार बारको<br>सिङ्क               | <b>0.0046</b> | 0.00014          | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | दिनको सुरुवातमा 30<br>सेकेन्डसम्म फ्लश गर्ने              |
| 3/12/2022 | अन्य - टिल्ट<br>स्किनेट    | मुख्य भान्साको<br>कोठा A006                            | <b>0.061</b>  | <b>0.033</b>     | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | थप सूचना प्राप्त<br>नहुँदासम्म फिक्सचरको<br>प्रयोग नगर्ने |
| 3/12/2022 | भान्साको<br>धाराको टुटी    | सम्मेलन कक्ष<br>A177 - बायाँको<br>सिङ्क                | <b>0.0038</b> | कुनै पत्ता लागेन | उपयुक्त छैन | उपयुक्त छैन | दिनको सुरुवातमा 30<br>सेकेन्डसम्म फ्लश गर्ने              |

लीडका लागि म्यासाचुसेट्स पत्ता लगाउने सीमा 0.001 mg/L हो र कपरका लागि कार्य स्तर 1.3 mg/L हो

Worcester Public Schools (WPS) ले यी परिणामहरू एकदमै गम्भीरतापूर्वक लिन्छ र पहिचान गरिएको समस्याहरू सम्बोधन गर्न कदमहरू चालिरहेको छ।  
हामी MassDEP सँग नजिकै र सहकार्यपूर्वक कार्य गरिरहेका छौं।

**तपाईंको विद्यालयतमा विशिष्ट कार्यका साथै, WPS ले डिस्ट्रिक्टभर निम्न क्रियाकलापहरू सञ्चालन गरिरहेको छः**

1. पानी पिउन वा खाद्य तयारीका लागि प्रयोग नहुने लीड पत्ता लगाउने सीमा र/वा कपर कार्य स्तरमा लीड र/वा कपर स्तरहरूसँग फिक्सचरहरूमा “हात धुने सङ्केत मात्र” जस्ता पोस्टिड संकेतहरू। डिस्ट्रिक्टमा कार्य स्तरभन्दा माथिको धेरै फिक्सचरहरू हात धुनका लागि मात्र प्रयोग गरिने सिंकहरू थिए। यदि हात धुनका लागि प्रयोग नगरिएमा लीड वा कपर समावेश गर्ने पानी हानिकारक हुँदैन भन्ने कुरा म्यासाचुसेट्स स्वास्थ्य विभागले उल्लेख गर्छ।
2. विद्यार्थी, परिवार, कर्मचारी र स्थानीय अधिकारीहरूलाई जानकारी उपलब्ध गराउने।
3. आवश्यकता स्वरूप कार्य योजनाहरू कार्यान्वयन गर्न पोषण, नर्सिङ, आदि जस्ता WPS विभागसँग कुराकानी गर्ने।
4. हामीले थप नमूनाहरू सञ्चालन गर्न वा सही कार्यहरू कार्यान्वयन गर्न अस्थायी रूपमा फिक्सचर अफलाइन लिन परेमा पिउन वा खाद्य तयारीका लागि योग्य भएको सुनिश्चित गर्नुहोस्। सबै वाटर कुलर, छहरा/बबलहरूबाट पिउने र बोतल भर्ने मार्च 2021 मा व्यक्तिगत अध्ययनमा फर्किनुभन्दा अगाडि नै अफलाइन गरिएको थियो। बत्तलको पानी यस समयमा सबै विद्यार्थी र कर्मचारीका लागि उपलब्ध गराइएको छ।

**खानेपानीमा लीड र कपरको स्रोत र नमूना**

म्यासाचुसेट्समा, जलाशय र ग्राउण्डवाटरबाट धेरैजसो खानेपानीको स्रोतहरूले लीड वा कपरको उच्च स्तरहरू समावेश गर्दैन। सडकमा मुख्य पानीको मुख्य नलीमा वा भवनभित्र पाइपलाइन र फिक्सचरहरूबाट भवनमा जडान गर्ने लीड सेवा लाइन (लीड समावेश भएको थाहा भएको सबै थाहा भएको हटाइएको) जस्ता लीड समावेश भएको पाइपलाइनबाट बग्दै प्राथमिक रूपमा खानेपानीमा लीड प्रवेश हुन्छ। सुरुमा कपर समावेश भएको पाइपलाइनबाट बग्दै खानेपानीमा कपर प्रवेश हुन्छ।

सामान्य रूपमा रातभर वा अन्य समयमा पानी धेरै समयसम्म प्रयोग नहुँदा पानी तातो हुँदा वा नचलाउँदा सम्भावित रूपमा लीड र कपरको फोहोर पखालिन्छ। त्यसकारण, MassDEP लाई भवनमा पानी रातभर प्रयोग नगरिएपछि बिहानमा पहिलो कुरा फिक्सचरहरूको नमूना लिन आवश्यक पर्छ।

**MassDEP बाट सम्झाउनी**

विद्यालयमा पानीको प्रणाली अन्य भवनमा जस्तो पानीको प्रणाली फेला पर्ने सम्भावना कम हुन्छ। विशेषगरी, पुरानो प्लम्बिङ प्रणाली र फिक्सचरहरूले धाराको पानी जान लीडले अनुमति दिन सक्ने लीड पाइपहरू वा सोल्डर समावेश गर्न सक्छ।

कृपया कोभिड-19 सम्बन्धी चिन्ताहरूका कारण, वाटर कुलर, छहराबाट पिउने र बोतल भर्ने जस्ता फिक्सचरहरू बिगत दुई वर्षदेखि रोकिएका र अनुपलब्ध छन् भन्ने कुरा ध्यानमा राख्नुहोस्। बोतलको पानी मार्च 2021 मा व्यक्तिगत अध्ययनमा फर्किँदैसक्य सबै कर्मचारी र विद्यार्थीहरूलाई उपलब्ध गराइएको छ। हामी आगामी 2022 – 2023 विद्यालय वर्षको अवधिमा प्रयोग गर्नका लागि उपलब्ध बनाउने हाम्रो भवनमा सबै खानेपानीको स्रोतहरू मूल्याङ्कन गर्न मेहनतपूर्वक कार्य गरिरहेका छौं।

तपाईंसँग यस जानकारीबारे कुनै पनि प्रश्न भएमा, कृपया WPS सुविधाहरूको विभागलाई (508) 799-3151 मा सम्पर्क गर्नुहोस्।

भवदीय,



विद्यालयको अधीक्षक